

l'édito

## Jetons un coup d'œil en arrière!

*La fin de l'année est proche. Dans notre société et pour toute personne qui veut avancer dans la vie, il n'est pas*

*d'usage de se retourner et de regarder en arrière. Et pourtant nous vivons d'expériences et de souvenirs. Que seraient les réunions d'anciens amis, que ce soit d'école, de service militaire, de clubs sportifs ou des multiples activités que nous avons abandonnées depuis longtemps, si nous ne pouvions pas regarder en arrière en se racontant les bons moments et souvenirs communs (les mauvais, nous les avons de toute manière oubliés).*

*Alors prenons le temps de faire un arrêt sur image et de regarder ce que nous avons vécu cette année.*

*Les médias, sans en retenir particulièrement les dates, nous ont annoncé à différents moments la fin de la guerre dans des contrées en conflit, des catastrophes naturelles (inondations et tremblements de terre), la banqueroute de nos grandes banques, une économie qui s'effondre, un nouveau et bon président aux Etats-Unis, une hausse fulgurante de l'or noir, le réchauffement de la planète, la fonte de la calotte polaire... et j'en passe. En me relisant,*

*je m'aperçois que les grands titres n'affichent que trop souvent le spectaculaire négatif.*

*Alors, pour nous remonter le moral, nous avons souhaité, nous qui sommes engagés dans l'activité politique de notre commune, un petit retour en arrière sur cette année qui s'achève. Nous avons développé de nombreux sujets dans les trois précédents numéros du Conf'Infos parus cette année. Des sujets variés, avec chaque fois un dossier complet: les finances, la culture et l'énergie. Nous avons exprimé dans ces différents thèmes nos soucis, nos idées et surtout nos espoirs.*

*Pour cette dernière parution de l'année, nous aimerions, avec vous, nous remémorer différents moments que nous n'avons pas spécialement couverts, mais que nous avons partagés soit collectivement soit avec des personnes qui ont vécu un événement particulier. Ainsi, au fil de la lecture de ce bulletin, vous découvrirez des articles sur l'Agora mobile, le projet Rousseau, la sortie du Conseil municipal, les visites de Noël aux aînés, le 125<sup>ème</sup> anniversaire des pompiers, le festival du cirque, Evauxmarques et encore bien d'autres sujets. Vous constaterez que notre commune, malgré ses soucis*

*quotidiens, se porte bien et que les relations sont bonnes entre communiens et représentants politiques. Chacun apporte sa pierre pour que nous puissions dire tous ensemble: "il fait bon vivre à Confignon".*

*Encore une chose avant de vous souhaiter de bonnes fêtes de fin d'année: être étranger, Suisse, Genevois ou habitant de Confignon, c'est pour moi être animé d'une bonne dose d'enthousiasme, d'un esprit d'entreprise, d'une envie d'apprécier le monde et de mordre dans une pomme. Très certainement, c'est aussi valable pour la société dans son ensemble avec ses composantes économiques, politiques et sociales. C'est également refuser de s'enfoncer dans une crise économique et environnementale annoncée. L'information de tous les instants étale sans délai tous les malheurs du monde. Bien sûr, il ne faut pas se voiler la face, certains soucis guettent devant notre porte, mais restons optimistes et gérons au mieux, avec tous les moyens dont nous disposons, cette nouvelle année qui nous tend les bras.*

*Que mes meilleurs vœux vous accompagnent pour 2009.*

**Alain Dreier**  
Conseiller administratif

### S O M M A I R E

Le dossier	1 à 7
BD	6
Bric-à-brac	7
La Mairie	8/9
Reflets de vitrine	9
Au-delà des thuyas	10 à 12
Le Conseil	12

Les articles signés d'initiales ont été rédigés par des membres du comité de rédaction (cf liste ci-dessous).

Editeur :  
**Municipalité de Confignon**

Comité de rédaction :  
**Alain Dreier (AD)**  
**Catherine Graf (CG)**  
**Roger Jaccard (RJ)**  
**Jean-Claude Kormann (JCK)**  
**René Lindenmeyer (RL)**  
**Melik Özden (MO)**  
**Denis Soulier (DS)**

Maquette :  
**Pascal Gachet**

Impression :  
**Imprimerie G. Chapuis SA**

## 2008, une année riche en événements!

L'édito vous l'a annoncé, ce dernier dossier de l'année est consacré aux événements et réalisations de 2008. Vous pourrez également prendre connaissance de certaines manifestations et vous remémorer celles auxquelles vous avez peut-être participé.

### Janvier

#### Apéritif communal

Comme le veut la tradition en chaque début d'année, la population était invitée le vendredi 11 janvier en fin d'après-midi



## dossier

à un apéritif qui a permis aux autorités de présenter leurs bons vœux et de partager ensemble un moment de convivialité. Le coup de chapeau a été décerné à cette occasion aux mercredis de ski.

#### Mercredis de ski

De janvier à mars, les mercredis de ski ont proposé aux élèves des deux écoles quatre journées de ski dans les stations de Combloux et Contamines.

#### Février

#### Le retour de la Tulipe Noire

Les 23 et 24 février, la troupe théâtrale **La Tulipe Noire** est venue donner son spectacle annuel à la salle communale de

suite en page 2

## 2008, une année riche en événements !

## dossier

**suite de la page 1** Confignon. C'est chaque fois une soirée sympathique et drôle à laquelle nous convient ces passionnés des planches ! Cette année, c'est la célèbre pièce "Impair et père", de Ray Cooney, qui a été jouée. Plein de quiproquos, de situations inattendues et comiques, le spectacle a réjoui un nombreux public. Les comédiens ont su, par leur vivacité et leur entrain, donner du rythme à cette pièce mouvementée.

Depuis plusieurs années, le spectacle du samedi soir est précédé d'un repas organisé par **l'association des intérêts de Confignon (A.I.C)**. Le théâtre de boulevard est toujours l'occasion de passer un bon moment. L'A.I.C. et la Tulipe Noire nous proposent donc une vraie soirée dîner-spectacle. La salle communale se transforme alors en un lieu de culture où la nourriture de l'esprit et du corps comble tous ceux qui ont fait le déplacement.

### Mars

#### Repas des aînés

Pas moins de 250 personnes se sont retrouvées lors de cette rencontre. Cette manifestation, appréciée de tous, réunit **les aînés de 65 ans et plus** autour d'un bon repas et d'une partie récréative. Un moment placé sous le signe de l'amitié, de l'échange et des souvenirs.



### Avril

Au début du mois d'avril, nos autorités ont été invitées à l'inauguration des nouveaux locaux **des agents de sécurité municipaux (ASM)**, à Bernex.

Durant ce même mois, **une nouvelle piste cyclable** a été inaugurée **aux Evaux**; malgré un temps gris et un sol détrempé, certains invités ont testé et emprunté cette nouvelle piste.



#### Palindromes...quoi ?

**"Palindromiques familistères"** ! C'est sous ce titre étonnant que la Commune de Confignon a eu le plaisir d'inaugurer, le jeudi 10 avril, une création particulièrement originale de Monsieur Dimitri Klopmann, jeune artiste diplômé de l'Ecole supérieure des Beaux-arts de Genève.

L'installation composée de panneaux disposés de manière symétrique souligne les effets de perspective créés par la disposition de certains petits immeubles du quartier de Cressy.

Ces panneaux sont ornés d'une représentation et d'une ouverture, c'est donc à une invitation au regard, à un regard différent auquel nous sommes conviés. Mais laissons commenter ce sujet à Madame Françoise Joliat :

*"Un regard en aller et retour qui accrocherait tout ce qui survient au milieu : les voisins, les prochains, les semblables et les différents et tout ce qu'ils nous donnent à*

*connaître d'eux-mêmes : leur regard, leur mimique, leurs élans, leur style, leurs salutations...*

*Un regard aller et retour conviant à circonscrire un territoire et ses habitants, à le connaître, à l'apprivoiser pour mieux les aimer.*

*Un regard aller et retour auquel l'auteur invite encore les yeux du lecteur en lui proposant la lecture de palindromes, mots ou petites phrases incongrues construites pour qu'on puisse les lire indifféremment de gauche à droite et de droite à gauche sans que la signification ne change.*

*Regards croisés, croisement de regards que nous vous souhaitons nombreux et fructueux, arrêts sur images pour savoir les animer mieux ensuite, pour tisser de nouveaux liens. C'est là notre souhait."*

#### Des iris à l'école de Cressy

C'est avec bottes et imperméables et sous une pluie battante que les élèves de **l'école de Cressy** se sont relayés durant toute la journée du jeudi 10 avril pour participer aux aménagements extérieurs de leur école. Ainsi, chaque écolier a planté un ou plusieurs des iris qui ont fleuri tout autour des bâtiments. Les enfants ayant en quelque sorte parrainé personnellement ces repiquages, il est à espérer que des égards particuliers seront accordés à ces



terrain, une pépinière, qui était retrouvée. Un goûter bien apprécié a ensuite été offert par la commune aux enfants présents et à leurs parents. Souhaitons que ces iris connaissent un meilleur sort que leurs prédécesseurs et qu'ils agrémentent longtemps ces lieux de leurs vives couleurs.

### Mai

Nous avons pu admirer la Bête de Mai, lors du **Feuillu**. Elle était entourée d'enfants chantant le joli mois de mai. Le cortège a traversé le quartier de Cressy le matin et le cœur du village l'après-midi.

Dans le cadre de la **Suisse Bouge**, Bernex et Confignon s'étaient lancés un défi, celui de faire bouger le plus de monde possible sur un parcours s'étendant sur les deux communes. Le temps de marche pour



fleurs dans le futur. Cette implication avait pour but de rendre les élèves sensibles à la valeur et à l'importance de cette verdure qui, au-delà de l'aspect décoratif, joue également un rôle dans le bilan écologique de ces bâtiments. En effet, c'est en maintenant une zone d'humidité naturelle au pied des façades vitrées que la ventilation statique de l'enveloppe thermique du bâtiment s'effectue dans les meilleures conditions.

En fin d'après-midi, et en présence du Conseil administratif in corpore, Monsieur Alain Dreier a félicité les élèves et leurs enseignants et a souligné qu'à travers ces iris, c'est un peu de la vocation ancienne de ce

chaque commune était additionné et Confignon a remporté cette première édition !

#### Confignon expose

Depuis 2005, Confignon présente chaque année deux expositions dans le bâtiment annexe de la Mairie.

Cette année, la première exposition s'est tenue du 8 au 23 mai. Les œuvres du céramiste de réputation internationale **Philippe Lambercy** y étaient exposées. En plus des céramiques et des dessins, de nombreux textes de l'artiste ornaient

suite en page 3

**dossier**

**2008, une année riche en événements!**

suite de la page 2

les murs de la salle, expliquant le cheminement d'une carrière faite de recherches, de réflexions autour de son art.

Le second exposant a dû annuler son exposition pour raisons de santé.

Ces expositions d'artistes locaux sont l'occasion de rencontres intéressantes qui permettent d'apprécier la richesse du patrimoine culturel confignonnois.

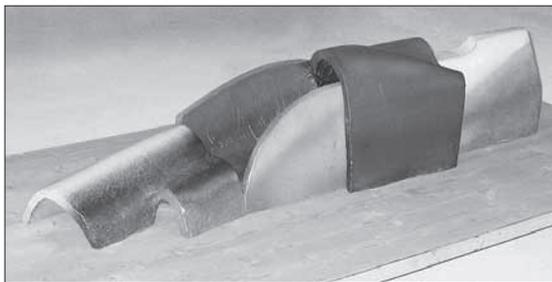
**Que de pouvoir dans ces gouttes d'eau!**

"Le pouvoir de la goutte d'eau...", c'est sous ce titre évocateur que s'est tenue en mai une magnifique exposition devenue la face visible d'une action qui aura duré plusieurs mois. Pas moins de 328 gouttes d'eau ont exprimé, chacune à leur manière, cette vérité: les petits ruisseaux font les grandes rivières. Il ne faut pas mépriser les petits commencements!



Chaque goutte d'eau était en fait la description d'un petit geste, d'une attitude, d'un choix, d'une initiative qui, s'ils ne font pas les gros titres, n'en sont pourtant pas moins porteurs d'espoir, si ce n'est d'un monde meilleur, tout au moins d'un vivre ensemble harmonieux et responsable à notre échelle, à l'échelle de notre commune d'abord mais aussi au-delà. Cette action s'inscrivait en droite ligne de notre engagement pour un développement durable au travers du programme de l'Agenda 21.

Il y a eu toutes sortes de participations; des classes ont joué le jeu avec leurs enseignants, des dessins et des résolutions ont été présentés, un conte, une statue aquatique, des gestes d'économie, de solidarité, des démarches de quartier ou de voisinage ont pu être soulignés. Tous ces gestes, ces petites gouttes qui passent habituellement inaperçues, ont pu ainsi être mis en lumière et nous en avons ainsi goûté la pluie rafraîchissante et la beauté de l'arc-en-ciel.



Enfin, pour finir joyeusement, le groupe des Balkann Tourist nous a enchantés par ses mélodies entraînantes.

Que soient ici remerciés Sophie Lagana, ethnologue et conceptrice du projet, ainsi que Suzanne Oguey et les nombreux participants qui ont donné vie à toutes ces gouttes d'eau.

**Juin**

**Plein gaz... mais sans moteur!**

Une course en plein village, des véhicules bariolés, des casques, de la concentration, un chronométrage efficace, tous les éléments étaient réunis pour que les caisses à savon puissent dévaler les rues de Con-

fignon le 1<sup>er</sup> juin à l'initiative de l'**Association des parents d'élèves de Confignon (APEC)**. Petits et grands se sont réjouis, et ont parfois serré les dents, en voyant passer ces bolides sur le sinueux parcours du chemin de la Ranchée jusqu'au chemin de Chaumont, où se trouvait l'arrivée. Répartis en trois catégories, ce ne sont pas moins de 70 concurrents qui se sont présentés au départ pour s'élancer courageusement. Hugo Pessers, Clément Estreicher et Gaëtan Reichenbach ont réalisé les meilleurs temps de leurs différentes catégories. Bravo aux participants et merci aux organisateurs et aux bénévoles! Il reste maintenant six mois aux papas bricoleurs pour aider les enfants à peaufiner les bolides de l'année prochaine!

**Petit-déjeuner de Magasins du Monde**

Un petit-déjeuner a été servi par **Les Magasins du Monde** à la salle communale.

Il y en a eu pour tous les goûts: tartines de confitures maison ou exotique, bircher avec des fruits frais, et bien d'autres choses encore. Sans oublier des animations musicales (calebasse) et des contes africains. On a même pu y acheter des produits du commerce équitable.

nombreuses sociétés, clubs et familles ont profité des multiples installations pour leur plus grand plaisir. Toutefois, pour 2008, les responsables du centre ont mis sur pied une manifestation dont le but était de faire connaître les activités présentes sur le site.



**Promotions 2008**

Le 26 juin, les élèves des deux **écoles de Confignon et de Cressy** se sont retrouvés pour fêter ensemble les promotions de fin d'année scolaire. L'expérience très réussie de 2007 a ainsi été renouvelée avec enthousiasme. Stands et carrousels ont envahi le centre du village et ont fait le bonheur des enfants et des parents.

Les Confignonnoises et les Confignonnois se sont déplacés en nombre pour assister au traditionnel et toujours magnifique cortège haut en couleur. La joie des enfants n'avait d'égale que celle de leurs parents, toujours prompts à dégainer leur appareil photo pour immortaliser ces instants magiques.

La soirée s'est prolongée fort tard grâce aux bénévoles de l'Association des Intérêts de Confignon et aux dames du mercredi qui tenaient les buvettes et les stands de restauration. Qu'ils en soient ici remerciés chaleureusement tout, comme le corps enseignants et le personnel communal! Sans eux, cette fête ne serait tout simplement pas possible.

C'est ainsi que le public a pu découvrir ou se familiariser avec plus de 25 sports. Si certains sont évidemment très connus, (football, tennis), d'autres tels le cricket, le frisbee, le tchouk-ball ou le beach-volley, méritaient largement le déplacement. Le nombreux public ne s'y est pas trompé. Il a pris plaisir à déambuler de stand en stand sous un soleil radieux pour découvrir également des activités comme la plongée sous-marine et les courses de poney.

**Le coin des contes**

Il y a plusieurs années, la Commission de la culture avait organisé une nouvelle manifestation "la nuit des contes" qui comprenait quatre circuits de promenade au cours desquels des conteuses ou des conteurs (mais c'est plus rare) ravissaient petits et grands avec des histoires plus magiques les unes que les autres. Le public se retrouvait ensuite pour un pique-nique autour de la mare du Paradis et de feux de bois préparés par les pompiers. Un moment inoubliable!

Devant le succès rencontré, cette manifestation a été organisée chaque année à la fin de l'été. Preuve de son succès, plusieurs participants ont senti s'éveiller en eux une vocation de conteur et ont créé à Confignon

**Août**

**Evaux marques, prêts, partez!**

L'année 2008 du **Centre Sportif des Evaux** a été fidèle aux précédentes. De

suite en page 4

## 2008, une année riche en événements!

## dossier

### suite de la page 3 **l'association Accroch'Contes**

qui, depuis 2003, a repris en main l'organisation de cette soirée.

Désormais agendée tous les deux ans, elle a eu lieu le 30 août dernier par une belle soirée d'été, toujours selon le même principe, mais avec quelques modifications: les promenades ont été raccourcies, le rassemblement et le pique-nique ont eu lieu en bas du parc de la Mairie et non plus au Paradis, les conteries ont été réparties en trois phases, durant les promenades, puis dans le village et enfin à la salle des mariages de la Mairie, en fin de soirée. Ce fut un beau succès populaire d'une manifestation inscrite désormais dans la tradition.

### Septembre

Toute la population a été invitée à participer à la **Marche Populaire**. Les parcours proposés, très agréables, ont permis de découvrir Confignon et ses environs.

Il y a aussi eu un déjeuner-goûter à l'école de Cressy pour les élèves de première et deuxième enfantine. Les enfants présents ont eu la possibilité de se faire grimer.



**L'Association de la Poterie** a tenu son exposition annuelle à la salle communale; le thème, cette année, était "le bol". Une vingtaine d'exposants, élèves et membres, ont présenté leurs œuvres dans le cadre de cette manifestation ouverte à tous.

### Rencontres de l'Agoramobile

**L'Agoramobile** est une structure gonflable qui offre la possibilité d'installer une salle au cœur d'un quartier ou d'un village pour que des débats publics y soient tenus. Celle-ci s'est installée pour quatre jours, début septembre, dans le nouveau quartier de Cressy.

Sous la conduite de modérateurs extérieurs, des présentations et des débats ont pu ainsi avoir lieu sur la place publique,



même si une météo exécrable a parfois joué les trouble-fêtes.

En présence notamment de M. Robert Cramer, Conseiller d'Etat, la première soirée nous a entraînés sur les chemins d'une ville idéale, entre projets d'agglomération franco-valdo-genevoise et présentation du concept d'écoquartier. Le sujet sensible de la tension entre les espoirs de créer des quartiers harmonieux et les impératifs de certaines implantations imposées par l'Etat n'a pas été esquivé.

Lors de la seconde soirée, le professeur Andràs November a souligné, exemples à l'appui, le fait qu'une forte densité du tissu urbain ne signifie pas automatiquement une mauvaise qualité de vie, au contraire. Monsieur Marc Graf, agriculteur à Bernex, nous a, quant à lui, interpellés sur le fait que, durant toutes ces dernières années, les déclassements de terrains agricoles se sont toujours faits sur les meilleures terres du canton. Allons-nous continuer ainsi et ne garder, pour assurer notre alimentation de proximité, que des terrains de second choix? Ou ne serait-il pas temps de vraiment protéger les surfaces qui nous nourrissent en tenant compte de la qualité de leurs rendements?

La troisième soirée placée sous le thème du vivre ensemble a vu se succéder trop d'intervenants pour qu'un débat avec le public puisse y trouver vraiment sa place. Parmi les invités, relevons Monsieur Philippe Schneider de la coopérative INTI qui, dans le quartier même de Cressy, a présenté l'expérience d'une philosophie de vie autour d'un projet d'habitat: la coopérative d'habitation participative. Celle-ci permet

une prise en compte des options écologiques, économiques, relationnelles et sociales à l'échelle d'un immeuble et de ses locataires. M. Philippe Schaller nous a décrit le projet de centre médical en interaction avec le quartier et sa région, et M. Christian Perrier, de la Fondation Bloch, nous a fait partager sa passion pour le développement de structures permettant une prise en charge légère de nos aînés dans les meilleures conditions possibles.

Enfin, le dernier soir a été consacré à un débat sur l'actualité du moment autour et avec des candidats aux élections à la Constituante genevoise.

### 125 ans déjà!

Nous avons fêté le **125<sup>ème</sup> anniversaire de la compagnie des sapeurs-pompiers** de notre commune. De nombreuses personnalités comme le directeur et colonel de la Sécurité civile, ainsi que différents maires, conseillers administratifs et conseillers municipaux de communes voisines nous ont fait l'amabilité de se joindre à nous pour cette occasion.

Des démonstrations fort intéressantes des sapeurs-pompiers de la Ville de Genève ont notamment permis aux personnes présentes de se hisser dans une nacelle pardessus le clocher de l'église et d'y admirer un magnifique panorama. Les différents discours de circonstance, le cortège haut en couleurs à travers le village, les nombreuses animations et concours entre compagnies de communes voisines nous ont permis de partager et de découvrir les multiples facettes d'une activité qui a pour but premier de servir la population.

Ces deux journées se sont terminées dans une agréable ambiance de bal populaire.

Profitons de cette occasion pour rappeler quelques passages du discours de Monsieur Alain Dreier, conseiller administratif et responsable du dicastère de la Sécurité de la Commune:

*"Le feu est un mot magique et fatidique. Chez les anciens, le feu faisait partie des quatre éléments au même titre que la terre, l'eau et l'air. Ce sont les hommes qui, à une époque très éloignée, ont découvert le feu pour se chauffer et pour apprêter le produit de la chasse et de la pêche. Ce sont paradoxalement les mêmes hommes qui, de nos jours, se battent courageusement contre les méfaits du feu et de l'eau.*



Capitaine Mathias Rentsch, Cdt sapeurs-pompiers de Bernex (à g.) et Capitaine Didier Toffel, Cdt sapeurs-pompiers de Confignon

*Et c'est vous, les hommes volontaires de notre commune, qui avez toute notre admiration, toute notre confiance et notre reconnaissance et vers qui convergent tous nos espoirs en cas de sinistre.*

suite en page 5



**dossier**

**2008, une année riche en événements!**

suite de la page 4 *Aujourd'hui, sous le commandement du Cap. Didier Toffel, notre compagnie compte 28 personnes.*

*Il est bon de savoir que les sapeurs-pompiers volontaires sont des hommes et des femmes qui, en dehors de leur activité de tous les jours, consacrent une grande partie de leur temps libre au service de la population. Les troupes de milice forment l'essentiel du contingent des sapeurs-pompiers en Suisse. Seules les grandes villes de notre pays sont dotées de pompiers professionnels. Fait marquant et contrairement à d'autres cantons romands, où une taxe d'exemption est perçue pour les personnes ne faisant pas partie des sapeurs-pompiers, le canton de Genève ne connaît pas de système semblable. La notion de volontaires a dès lors toute sa signification, de sorte que le recrutement des jeunes a toute son importance."*

Il est bon de signaler que les instances politiques des communes de Bernex et Confignon ont opté pour une collaboration étroite pour tout ce qui touche au matériel d'intervention et au tournus d'engagement des sapeurs. Sans vouloir aujourd'hui fusionner les compagnies, il est primordial de collaborer afin de pouvoir se doter de matériel souvent très onéreux mais que nous nous devons de posséder pour assurer la sécurité des communiens. Cela s'appelle de l'intercommunalité.

**Inauguration de la maison Brierfer et de la paroisse**

Le samedi 19 septembre, la Commune a eu le plaisir d'inaugurer les nouveaux locaux de la maison de paroisse et de la maison Brierfer. Cette dernière va héberger le Conservatoire populaire de musique (C.P.M.) et l'atelier de poterie. En ce qui concerne la maison de paroisse, elle permettra de mettre des locaux de réunion à la disposition des sociétés communales et des autorités municipales. De plus, au rez-de-chaussée, un appartement a été aménagé pour le curé.



De gauche à droite: Jean Serrano, architecte, Christophe Marti, architecte, Jacopo Rivara, président paroisse, Alain Dreier, conseiller administratif, Françoise Joliat, maire et Dinh Manh Uong, conseiller administratif.



**Octobre**

**Les enfants des écoles de Cressy et de Confignon** ont participé le 4 octobre à un tournoi de foot organisé par l'APEC; il y avait également une équipe de l'école spécialisée "Arc-en-Ciel". Les équipes ont été composées au gré des envies des joueurs. Il n'y a eu aucun classement cette année, mais un prix spécial a été décerné pour la tenue la plus originale.

Le 29 octobre, les **dames du mercredi** ont préparé le Troc à la salle communale. Elles ont réceptionné du matériel de ski, des jeux et des habits d'enfants que des particuliers désiraient vendre et que d'autres pouvaient acheter à moindres frais pour faire ainsi plaisir à leur entourage.

**5ème Festival suisse de Cirque de Jeunesse 2008**

Quatre jours de rencontres, d'échanges et de convivialité entre 16 écoles de cirque venant de toute la Suisse pour présenter leurs meilleurs numéros.

Une soirée de gala enthousiasmante, ébouriffante et époustouflante sous un chapiteau comble.

Neuf numéros primés dont les *Rustelli Confetti* de l'école Steiner qui a remporté le premier prix "grand groupe" offert par la Commune de Confignon.

C'est à quoi nous avons tous vibré du 2 au 5 octobre dernier sous le chapiteau d'**Une Fois un Cirque** qui organisait l'événement. Superbe! Merci.



**50 ans de mariage, 6 couples de la commune font la fête!**

Nous avons fêté les couples qui annoncent avec fierté leurs **50 ans de mariage**. Cette année, les heureux jubilaires étaient:

- Gilberte et Raymond Ambort
- Ingrid et Rheinhold Böhm
- Anne et Anton Bossart
- Danuta et Georges Marszalek
- Ginette et Hubert Monbaron
- Josette et Jacques Zweigart

Un repas à l'Auberge communale avec le Conseil administratif in corpore, le secrétaire général et la responsable sociale a permis de partager un excellent moment avec ces couples qui méritent toute notre admiration.

**Sortie du Conseil municipal**

Les 4 et 5 octobre, le **Conseil municipal** a effectué son voyage bisannuel. Accompagné du Conseil administratif, du secrétaire général, de son adjoint et de la secrétaire des Conseils administratif et municipal, il s'est rendu dans le canton de Neuchâtel pour deux jours d'une détente très instructive. Les conjoints étaient également de la partie.

Le samedi matin, les participants étaient invités par des membres actifs de la fusion intercommunale du Val-de-Travers: c'est à l'hôtel-restaurant des Six Communes, à Môtiers, qu'une présentation a été faite sur le travail de très longue haleine qui a permis à neuf communes de fusionner. A une époque où plus rien ne peut se faire sans tenir compte de l'environnement économique et politique, les rapprochements de communes sont en vogue. Cette présentation, suivie d'un débat, fut très enrichissante.

Une excursion dans la neige tombée la veille a rafraîchi les esprits. Ensuite, la visite du musée de l'absinthe a réchauffé ces mêmes esprits. Mais le but n'était pas d'ouvrir une distillerie dans notre commune.

La soirée et la nuit ont été passées à La Chaux-de-Fonds. Le lendemain matin, la

visite d'un parc d'éoliennes était organisée. Là encore, le sujet était d'actualité. Une présentation a été faite de l'historique du parc, de son montage économique, de son avenir. Après un repas près de Saint-Imier, le voyage du retour a été agrémenté de deux étapes: la visite du papillorama de Kerzers et, pour finir, la traditionnelle dégustation sans laquelle une sortie de groupe ne serait pas ce qu'elle est !!!

Tous les participants sont rentrés heureux de ce voyage, prêts à se lancer dans les nombreux dossiers qui les attendaient.



**Novembre**

**Trèfle, atout!**

Le tournoi de jass organisé avec cœur par l'**Amicale des pompiers** a remporté un vif succès. Cette année, cent équipes venues des quatre coins du canton et même de plus loin se sont piquées au jeu. Pour ne pas rester sur le carreau, il fallait avoir de l'atout et peut-être même avoir sur soi un peu de trèfle.

## 2008, une année riche en événements!

## dossier

suite de la page 5

### Le Marché de Noël, nouvelle version

Le traditionnel **Marché de Noël** organisé par son association et soutenu par la Commune a eu lieu cette année dans la salle communale et à l'extérieur sous une tente spécialement aménagée. Une trentaine d'exposants étaient au rendez-vous. On a pu trouver à l'intérieur toutes sortes de décorations pour la table ou le sapin, des douceurs, du foie gras, de la poterie et d'autres produits et bricolages



artisans, ce qui a permis aux visiteurs de réaliser leurs cadeaux. A l'extérieur, des chalets avaient été installés où l'on pouvait découvrir des arrangements floraux, du pain d'épices et des marrons glacés, des bricolages et du vin chaud. Risotto et malakoff ont été servis, tandis qu'un groupe de jeunes de la commune et des environs vendait des assiettes froides pour financer un voyage humanitaire. Clair Bois avait installé un stand et l'invité d'honneur était Le Club en fauteuil roulant de Genève. Parfum et saveurs se mélangaient et l'ambiance y était chaleureuse. Un cortège aux flambeaux accompagné de fifres et tambours a défilé pour la plus grande joie des personnes présentes. Le Père Noël, également convié ce jour-là, a réjoui le cœur des petits et des grands. L'arbre de Noël a fait sensation à son nouvel emplacement.

### Une attention toute particulière aux aînés de la commune

Les Conseillers administratifs et les Conseillers municipaux ont rendu visite, les 17, 18 et 19 décembre, à plus d'une centaine de personnes de plus de 80 ans auxquelles ils ont offert un petit présent pour les fêtes de Noël.

Ces visites, appréciées tant par les visités que par les visiteurs, sont une occasion de passer un moment agréable ensemble, d'apprendre à se connaître et d'échanger des souvenirs, voire quelques informations sur la politique suivie par les autorités communales. Elles sont également une opportunité d'entendre les aînés exprimer leurs satisfactions, leurs griefs et leurs propositions. Pour certains, c'est aussi l'occasion, aussi brève soit-elle, de rompre l'isolement dont, malheureusement, ils souffrent souvent.

### Le coin des contes (suite)

Les conteries de l'Avent organisées les 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre par AccrochiContes ont forcément un caractère plus intimiste que la nuit des contes. Elles ont lieu chez certains habitants qui ouvrent généreusement leur porte aux conteuses ou conteurs et à un public amateur de belles histoires. Nous y reviendrons dans notre édition de mars 2009.

### L'arbre de Noël, un moment de bonheur pour les enfants

Le traditionnel **arbre de Noël** de la commune s'est déroulé le 18 décembre dernier et bon nombre d'habitants y ont participé. Cette année, le spectacle a été assuré par les enfants des deux écoles. Un marché de Noël sous tente avait également été prévu afin que les plus grands puissent vendre leurs productions pour financer certaines sorties. L'Association des intérêts de Confignon (AIC) a assuré la partie restauration avec raclette et vin chaud. Bien évidemment, le Père

Noël fut de la partie et les petits comme les grands ont été ravis de sa présence.

### Tout au long de l'année

#### Le parking des Hutins

La fondation d'intérêt public communal pour le logement à Confignon a été fondée en juin 2001 par les autorités communales. Cette fondation a pour but de gérer et de mettre à disposition de la population des logements à loyer abordable ainsi que des locaux professionnels, commerciaux, artisanaux et d'intérêt général. (voir Conf'Infos N° 44).

Durant l'année 2006, elle a reçu le mandat d'étudier la réalisation d'un parking dans le périmètre du chemin des Hutins. En décembre de la même année, un appel d'offres a été lancé conformément aux marchés publics. Un bureau d'ingénieurs de la place de Genève a ainsi été mandaté au début de l'année 2007.

Aujourd'hui, la fondation se propose de déposer le projet en demande d'autorisation de construire en janvier 2009. Une soirée de présentation publique du projet aura lieu dans le courant du mois de février 2009.

#### Cressy, des jeux rendus aux enfants

Quelle tristesse de voir des jeux d'enfants tout neufs et pourtant interdits d'accès. C'est pourtant la difficile décision qu'ont dû prendre nos autorités fin 2007 afin d'éviter tout accident qui aurait pu s'avérer dramatique. L'année 2008 aura ainsi vu la Commission de l'aménagement, des constructions et des équipements (CACE) se pencher à plusieurs reprises sur la question des jeux pour enfants installés sur l'axe vert qui court le long des bâtiments de la nouvelle école de Cressy.

Elle a également donné suite à une lettre de l'Association des habitants de Cressy

dénonçant les dangers que pouvaient présenter ces jeux avec le temps. En effet, le gravier initialement prévu pour amortir les chutes éventuelles avait la fâcheuse tendance à se répartir largement mais à rester très peu là où il était prévu initialement! De ce fait, les bordures devenaient saillantes et potentiellement dangereuses en cas de mauvaise chute.

Rappelons que le choix d'un petit gravier rond avait été fait par l'architecte dans l'idée de respecter le caractère minéral du projet de l'école. D'autre part, ce choix se trouvait être conforme aux recommandations du BPA, bureau suisse de prévention des accidents, pour ce type d'installations.

Toutefois, force fut de constater que cette solution ne convenait pas à l'usage dans ce type de terrain. Plusieurs options ont dès lors été envisagées et le choix de la commission s'est arrêté sur un revêtement souple caoutchouté, type de revêtement que l'Association des habitants de Cressy appelait d'ailleurs également de ses vœux.

Une fois la décision prise, il a encore fallu attendre patiemment une météo restant clémente sur plusieurs jours consécutifs afin de réaliser les travaux dans les meilleures conditions. Les barrières ont enfin pu être enlevées et ce sont, aujourd'hui, des dizaines de gamins joyeux qui, jour après jour, profitent de ces jeux communaux, robustes et esthétiques.

#### Manifestation Rousseau

La commission de la culture a décidé en début d'année de participer au concours organisé par la Ville de Genève pour le 300<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de Rousseau (en 2012). Il fallait pour ce faire déposer un dossier avant le 31 mars auprès des services concernés.

La commission, entourée de professionnels, a monté un projet ambitieux qui

suite en page 7

### Décembre

Organisée par l'**Association des parents d'élèves de Confignon (APEC)**, l'Escalade a eu lieu dans le préau de l'école de Cressy. Après le cortège aux flambeaux, une soupe de légumes, préparée par les résidents de l'EMS Beaugard avec les légumes récoltés par les élèves des deux écoles, a été servie afin de réchauffer petits et grands, qui s'étaient pour la plupart costumés avec beaucoup d'originalité.

## Les Conseils du Conseil

par François et Rafaele Bacchetta



**dossier**

**2008, une année riche en événements!**

suite de la page 6 propose de montrer en trois volets l'universalité et l'intemporalité de la pensée du philosophe genevois.

En septembre, les dossiers retenus par la Ville ont été présentés, dont celui de Confignon: notre projet peut donc bénéficier du label Rousseau 2012 et obtenir une aide financière pour sa réalisation.

Depuis lors, une association a été créée à laquelle se sont inscrits plusieurs conseillers municipaux, mais aussi des professionnels du spectacle. Cette association est ouverte à toute personne intéressée par Rousseau et par ce projet.

L'association se lance maintenant dans la recherche de financements, afin de concrétiser ce grand projet dont le budget principal sera affecté au tournage d'un film long métrage de type "docu-fiction". La population de Confignon participera à ce film, fait de scènes de fiction et de débats publics. Le film, précédé d'une petite pièce, sera présenté à l'occasion d'une grande fête villageoise.

Pourquoi tout cela? Mais parce que Rousseau, après avoir quitté Genève, s'est arrêté à Confignon, a dormi à la cure et a eu de longues conversations avec Monsieur le curé de Pontverre. Ce dernier l'a ensuite envoyé chez son amie, Madame de Warens, qui compléta son éducation. Confignon a donc été, dans la vie de Rousseau,

une étape importante sans laquelle il n'aurait sans doute pas été tout à fait le même.

**Promotion économique**

A l'exception des écoles, des maraîchers, de l'administration communale et de quelques commerces, notre Commune n'offre que peu d'emplois sur son territoire. Il faut relever cependant que les possibilités de développement sont très faibles actuellement, mais dans un avenir plus ou moins proche, cela pourrait changer radicalement.

Entre-temps, sur demande du Conseil administratif, le Comité de rédaction du Conf'Infos a décidé d'ouvrir une nouvelle rubrique pour présenter les employeurs installés ou opérant sur notre Commune: *Reflets de vitrine*. Il ne s'agit pas d'une rubrique publicitaire, mais d'une manière de faire connaître les différents corps de métiers actifs chez nous.

Dans le Conf'Infos N° 48, édité en mars, c'est la branche de la restauration/hôtellerie qui a ouvert les feux, et tous les bars, cafés, restaurants ainsi que l'auberge ont fait l'objet d'une présentation.

Dans le Conf'Infos N° 49, ce sont les horticulteurs qui ont été mis à l'honneur.

Dans le N° 50, consacré à l'énergie, il convenait de présenter des entreprises proches de l'environnement dans les do-

maines du recyclage, du chauffage et de la transformation/rénovation de maisons.

Et enfin, dans le présent numéro, nous consacrons notre rubrique aux instituts de beauté et aux salons de coiffure.

S'agissant du développement, trois projets de plus ou moins grande importance sont actuellement à l'étude:

- Le premier concerne Cressy, où la Commune envisage de construire, à côté de l'école, un immeuble qui pourrait comprendre, outre des logements, des locaux pour des activités commerciales. Pourrait, car au moment de rédiger cet article, les travaux de la commission ad hoc nommée par le Conseil municipal ne sont pas terminés. Une mixité logements/emplois pourrait être déterminante.
- Le deuxième concerne des parcelles proches des terrains de tennis et de la route de Bernex. Il est envisagé de développer ces parcelles, dans le cadre du Plan d'Aménagement Coordonné de Bernex-Est (PAC BEE), en créant si possible des emplois. Un crédit d'étude a été voté début novembre par le Conseil municipal pour examiner les possibilités d'implantation.
- Le troisième et dernier est aussi le plus important. Il s'agit ni plus ni moins de développer la zone des Cherpines, comprise entre l'autoroute et le centre sportif des Cherpines. Inscrite dans le Plan

directeur cantonal et dans notre Plan directeur comme étant promise aux logements et aux emplois, cette zone concerne notre Commune et celle de Planles-Ouates. Elle s'inscrit en outre dans le cadre du Projet d'agglomération franco-valdo-genevois, présenté dans le Conf'Infos N° 47 de décembre 2007, et plus particulièrement dans le pôle Planles-Ouates/Saint-Julien. Après Cressy, nous espérons disposer d'une pause nous permettant de digérer les investissements consentis, mais l'Etat de Genève envisageait, dès ce printemps, de construire très rapidement une école de culture générale sur l'une des parcelles concernées, le long de la route de Base. Suite à la réaction des deux communes, l'Etat a préparé une étude sommaire d'urbanisation du site et prévoit de déposer un projet de loi cette année encore. Devant cette précipitation et craignant un développement désordonné et contraignant de cette zone, les deux communes ont décidé de joindre leurs efforts pour présenter leur vision. C'est ainsi qu'une commission ad hoc a été nommée début novembre, commission qui travaillera en concertation avec celle de Planles-Ouates dans le cadre d'un groupe intercommunal. En outre, le Conseil municipal a ouvert un crédit de CHF 200'000.- pour des études spécifiques. L'enjeu est de taille puisqu'il concerne plusieurs milliers d'emplois et de logements.

**Le comité de rédaction**

**Bric à BrAc**

**Confignon s'engage pour la formation des jeunes au Brésil**

Sur proposition de la Fédération Genevoise de Coopération (FGC), qui réunit 49 associations genevoises d'aide au développement, Confignon a décidé de soutenir en 2008 un projet au Brésil.

Ce projet porte sur la formation des jeunes à Alto Do Mateus, un des quartiers les plus défavorisés de la ville de Joao Pessoa. Un lieu où le trafic de drogue et son cortège de misères font partie du quotidien. C'est ainsi que l'Association Menuiserie Vida Nova (AMVN) est née en 1992 sur l'initiative de sept Brésiliens et de deux Français. Ce partenaire local est soutenu par l'association genevoise Mouvement populaire des familles (MPF). Afin de promouvoir l'intégration professionnelle des jeunes en difficulté, l'association a d'abord mis sur pied une école préprofessionnelle de menuiserie, qui a vu son panel d'activités s'élargir au fil des ans, à l'instar du nombre de ses étudiants, qui est passé de huit en 1992 à 223 en 1997.

Mais l'AMVN n'est pas qu'une école pro-

fessionnelle, c'est aussi un lieu de formation et de développement social relié à la famille et à la communauté locale. Les après-midi, le centre accueille aussi des élèves encore en âge d'aller à l'école publique obligatoire. Ils sont tenus de fournir une attestation scolaire publique pour être admis dans la formation. Le programme du centre s'articule autour de trois axes: la formation professionnelle, la mise à niveau et le soutien scolaire, ainsi que la formation humaine et citoyenne. On y enseigne la menuiserie, la coiffure, les langues ou encore l'informatique. Un autre aspect clef de la démarche de l'association est la formation humaine et citoyenne qu'elle propose. Il s'agit de transmettre aux jeunes des connaissances de base sur les réalités sociopolitiques, économiques et culturelles en travaillant sur des thèmes comme la citoyenneté, la sexualité, le droit au travail ou encore l'égalité des sexes.

L'AMVN se positionne aussi comme un espace de formation ouvert sur toute la communauté.

L'AMVN est encadrée par une dizaine de professionnels et huit bénévoles; son bilan est très positif dans la mesure où, en plus de la formation des jeunes à un métier, elle met en place et renforce les liens entre l'apprenti, sa famille et l'école. Des résultats concrets sont apparus: l'oisiveté des jeunes a baissé, les jeunes filles ont accès à une formation avec parité et des liens de confiance intergénérationnels se nouent. Enfin, c'est aussi un plus pour les entreprises locales qui ont accès à une main-d'œuvre qualifiée. L'association s'est fixé pour objectifs d'atteindre une autonomie juridique et de devenir ainsi une "école-entreprise". En outre, la négociation de subventions auprès des autorités locales et, sur le long terme, l'accès à une autonomie financière



(notamment à travers la vente de meubles) font partie des buts affirmés de l'AMVN. Ce projet bénéficie également du soutien de la Direction du Développement et de la Coopération, de la Ville de Genève et de Carouge.

Pour la FGC,  
**Fredérique Ingignoli**



## Nouveau responsable technique à la Commune !

## La Mairie

### Horaires de fermeture de la Mairie

Durant les fêtes de fin d'année, la Mairie sera fermée **du mercredi 24 décembre 2008 au vendredi 2 janvier 2009**. Les services rouvriront au public le **lundi 5 janvier 2009 à 9h00**.

### Arrondissement de l'état civil de la Champagne et Bernex

L'arrondissement sera fermé **du 23 décembre 2008 à 16h00 au 2 janvier 2009**. Réouverture le **lundi 5 janvier 2009**.

En cas de décès, prière de contacter les Pompes funèbres officielles de la Ville de Genève (tél. 022 418 60 00) ou un autre service de pompes funèbres de votre choix qui procédera à l'annonce auprès de l'état civil.

Pour l'annonce d'une naissance survenue au domicile de l'une des communes de l'arrondissement, prière de composer le numéro de téléphone 077 443 94 92, le samedi 27 décembre entre 9h00 et 11h00, le mardi 30 décembre entre 14h00 et 16h00 ou le samedi 3 janvier entre 14h00 et 16h00.

Excellentes fêtes de fin d'année!

La Mairie



### Apéritif communal

Le prochain apéritif communal organisé par la Mairie aura lieu le **vendredi 9 janvier 2009 à 19h00**.

Ce sera pour vous, habitants de Confignon, l'occasion d'être informé de la politique communale, de voir décerner le "Coup de chapeau" ou le "Coup de cœur" et de recevoir les nouveaux Confédérés. Lors de cette soirée, vous pourrez également faire plus ample connaissance avec les sociétés communales, avec vos voisins en bavardant autour d'un verre.

Réservez d'ores et déjà cette date et venez nombreux à la salle communale ce soir-là!

La Mairie

Le 1<sup>er</sup> septembre 2008, **Monsieur André MAROSTICA** a été engagé en qualité de responsable technique de la Commune.

Après avoir terminé sa formation d'architecte HES, il a travaillé dans un bureau d'architectes de la place, dans une régie puis à la Ville d'Onex. Son parcours professionnel lui a permis d'acquérir toutes les compétences et l'expérience voulues pour assumer les nombreuses tâches

techniques que ce poste implique.

Son cahier des charges précise qu'il s'occupera en priorité des tâches liées à la construction et à l'entretien des bâtiments, tant de la Commune que de la Fondation du logement, ainsi que du suivi technique des nouveaux projets.

De plus, il aura également la responsabilité de la gestion de l'équipe des services extérieurs, ainsi que des concierges des

bâtiments et des écoles.

Marié et père de deux filles de 8 et 4 ans, il aime passer ses loisirs en famille et partager sa passion pour la mythologie, l'aquariophilie et la marche à pied.

Nous souhaitons la bienvenue à Monsieur Marostica et beaucoup de satisfaction dans sa nouvelle fonction.

La Mairie

### Les écoles de Confignon accueillent leur nouvelle directrice

Une grande nouveauté a marqué la rentrée scolaire 2008-2009: l'arrivée des directeurs/trices d'établissement.

Dans le cadre de la réorganisation de l'en-

seignement primaire, le Conseil d'Etat a nommé en avril dernier 93 directrices et directeurs; chargés de mettre en œuvre le projet d'établissement et d'en présider le conseil, ils sont compétents en matière de suivi et d'encadrement des élèves, de gestion des ressources humaines et financières, de collaboration avec les partenaires: parents, autorités communales, services de santé, services sociaux et culturels.

**Madame Anne-Marie Richard** a été désignée directrice de l'établissement Confignon-Cressy, qui regroupe les deux écoles de la commune. Nous vous la présenterons plus complètement dans notre numéro de mars 09.

Nous lui souhaitons la bienvenue et nous réjouissons de cette collaboration.

La Mairie

### La chenille processionnaire du pin - Rappel

*Thaumetopoea pityocampa schiff*, tel est le nom savant de la chenille processionnaire du pin. C'est un insecte caractérisé par une vie de groupe dont l'activité est essentiellement nocturne. Le développement complet de l'insecte s'effectue en général sur un an, mais peut aussi durer deux, voire trois ans.

La biologie de l'insecte est très dépendante du climat, en particulier des températures. L'adulte est un papillon de 30 à 35 mm d'envergure aux ailes antérieures grisâtres, il est issu d'une chrysalide enfouie dans le sol.

Dès l'éclosion, les jeunes chenilles "broutent" l'épiderme des aiguilles, puis se déplacent au fur et à mesure de leurs besoins alimentaires, provoquant des dégâts de plus en plus importants et visibles, allant d'un simple changement de

couleur des rameaux brunâtres à la défoliation totale.

Les chenilles vivent à l'abri d'un léger réseau de fils soyeux appelé "pré-nids". Elles se déplacent en file indienne appelée procession, d'où leur nom de chenilles processionnaires.

En automne, les chenilles tissent des "nids d'hiver" ou "bourses", nettement visibles actuellement, où elles se regroupent. Dès que les températures le permettent, elles sortent du nid pour s'alimenter.

Des attaques répétées sur des jeunes arbres peuvent entraîner leur mort.

Le caractère urticant des larves provoque des allergies douloureuses, et de nombreuses interventions de lutte sont nécessaires en zone urbanisée.

Les moyens de traitement sont possibles, mais seulement sur des superficies importantes, et ils sont relativement coûteux.

Dans nos régions, le meilleur moyen est d'agir mécaniquement, en coupant les

branches où se trouvent les nids lorsque les arbres sont de taille moyenne **et cela avant le mois d'avril**. La participation de chacun est donc indispensable si l'on veut avoir de bons résultats. Mais attention, il faut se munir de gants, de lunettes et d'autres moyens de protection pour éviter les risques d'urtication. Ensuite, il faut brûler les nids.

Quelques règles à observer en cas de présence de chenilles:

- ne pas les toucher sans gants,
- ne pas jouer sous les arbres atteints ou monter dedans,
- bien se protéger si vous voulez enlever vous-même ces nids.

Pour éviter tout risque d'accident, vous pouvez aussi faire appel à des spécialistes tels que les entreprises de désinsectisation, les horticulteurs-paysagistes, les bûcherons, etc.

**Olivier FOEX**

Responsable des services extérieurs

### A V I S

Les personnes ayant des parents qui ont été inhumés au cimetière de Confignon en 1988, ainsi que celles possédant des concessions arrivées à terme en 2008

sont informées de leur échéance.

Les demandes de renouvellement sont à adresser, par écrit, à la Mairie de Confignon, 2, chemin de Moulraz, **jusqu'au 15 février 2009**.

Les monuments et entourages des

tombes dont la concession n'a pas été renouvelée devront être enlevés pour le 15 mars 2009 au plus tard. Passé ce délai, la Commune en prendra possession et en disposera.

**Alain Dreier**,  
Conseiller administratif



## La Mairie

Les repas qui sont servis depuis plus de deux ans dans les restaurants scolaires des deux écoles sont labellisés "Fourchette verte", garantissant ainsi le service de repas équilibrés pour les enfants.

Désirant obtenir le label pour son association et les locaux dans lesquels elle œuvre, le comité de l'Association des

restaurants scolaires de Confignon a entrepris toutes les démarches nécessaires en vue de la labellisation. C'est ainsi qu'elle a reçu le label "Fourchette verte" pour les restaurants de l'école de Cressy et de l'école de Confignon les 16 et 30 octobre derniers en la présence de la diététicienne du Département de l'ins-

## Label Fourchette verte

truction publique.

Nous ne pouvons que féliciter l'ensemble du comité et des membres de l'association pour cette labellisation ainsi que pour le travail réalisé quotidiennement afin de remplir les petits ventres de nos enfants de manière saine.

**La Mairie**



## Le calendrier 2009 est arrivé !

Depuis trois ans, la Commune édite un vrai calendrier donnant toutes les informations nécessaires et utiles (tri des déchets, levées des ordures, manifestations, jours de marché, etc.).

Le calendrier 2009 est arrivé, regardez

dans votre boîte et conservez-le, il vous sera très utile! Si toutefois vous ne l'avez pas reçu, contactez le secrétariat de la Mairie. Nous nous ferons un plaisir de vous le transmettre.

**La Mairie**

**Joyeuses fêtes et bonne année 2009!**

Le comité de rédaction du Conf'Infos vous souhaite de passer de très belles fêtes de fin d'année et vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année 2009! Il vous donne déjà rendez-vous en mars pour le prochain numéro.

**Comité de rédaction**

# reflets de vitrine

## Pour des Fêtes en beauté...

*Pour ce numéro, et en prévision des fêtes de fin d'année, nous avons rencontré pour vous des spécialistes de la beauté.*



Nous commençons notre visite chez Madame Christiane Jaggi, qui exploite depuis vingt ans l'institut de beauté "Alison" au chemin de Vuillonex. L'ambiance y est chaleureuse. Elle a toujours rêvé de faire ce métier; déjà petite, elle voulait embellir ses poupées.

Elle a obtenu son CFC d'esthéticienne dans un institut au centre ville il y a 24 ans. Après son apprentissage, elle a exercé pendant deux ans avant d'ouvrir son propre établissement dans l'ancienne ferme familiale, où elle pratique l'épilation, la teinture des cils et sourcils, les soins du visage et des massages relaxants. Elle a partagé son institut pendant dix ans avec une autre esthéticienne. Depuis septembre 2008, c'est Cathy Ros'ongles qui complète l'activité de Christiane en propo-

sant la beauté et les soins des mains et des pieds. Elle fait également de la pose de faux ongles avec gel, mais sa passion, c'est le décor et la peinture, de sa propre création, sur les ongles naturels. Cathy a travaillé comme vendeuse avant de suivre une école spécialisée à Genève, où elle a obtenu un diplôme de styliste ongulaire. Elle aime le contact avec la clientèle. Toutes deux offrent des prix attractifs aux étudiants.

Puis, nous traversons la route pour nous rendre chez "Ilda coiffure". Madame Casanova nous reçoit avec son joli sourire dans son salon de coiffure au décor très "design". Ce qu'elle aime avant tout, c'est la coiffure, mais elle ne nous cache pas qu'elle apprécie également la décoration et tout ce qui touche à la création. Après un apprentissage à Genève, où elle a obtenu son CFC, elle a travaillé pendant trois ans



à Bernex. Il y a onze ans, une opportunité s'est offerte à elle, et elle a ouvert son propre salon au ch. de Vuillonex, où elle travaille avec trois coiffeuses à qui elle offre des formations complémentaires. Elle reçoit une clientèle très diversifiée, aussi bien féminine que masculine. Elle fait des coupes, des teintures mais également de la pose d'extensions (rallonge de cheveux).



Nous nous dirigeons ensuite au chemin de Pontverre, où Sandrine Borloz, native de la commune, nous reçoit chez elle. Après avoir suivi une formation de secrétaire, elle a choisi, à l'âge de 25 ans, de reprendre les études et de se lancer dans sa passion: la beauté.

Elle a suivi pendant cinq mois une école d'esthéticienne pour ouvrir ensuite son institut "Beauté Soins Sandrine" à son domicile. L'atmosphère de son cabinet

est "cosy". Elle pratique l'épilation à la cire ou définitive, la coloration des cils et sourcils, les soins des pieds et des mains. Pour se perfectionner, elle a pris des cours en 2005 dans une école et est également devenue styliste ongulaire. Elle offre des avantages aux personnes à l'AI, à l'AVS et aux étudiants.

Pour terminer cette visite, nous nous rendons chez Jacky Gilles, coiffeur à Confignon depuis quarante ans. A l'âge de quinze ans, il rencontre le coiffeur de l'époque M. Jeanneret. Celui-ci lui donne goût à la coiffure. Jacky a fait son apprentissage à Confignon, il obtient son CFC comme coiffeur mixte, puis sa maîtrise fédérale. En 1979, il reprend l'affaire à son compte. Pendant vingt deux ans il a été expert et commissaire d'apprentissage, il a formé lui-même des apprentis pendant dix huit ans. Son salon est "classique", il travaille avec la même employée depuis douze ans et il aime son métier. Il trouve que le commerce de proximité est très enrichissant, cela lui permet de rencontrer des personnes de tous horizons. Il a réussi à se faire une clientèle qui lui reste fidèle.

Si vous souhaitez vous faire une beauté ou prendre le temps de vous relaxer avant les fêtes vous avez le choix.

**CG et DS**



# au-delà des thuyas ...

5<sup>ème</sup> **FÊTE DE CRESSY**

**14 septembre 2008**

## Que se passe-t-il dans les locaux mis à la disposition des jeunes de la commune ?

Les travailleurs sociaux du local du SAS sont heureux de vous informer que le local ouvrira ses portes les jeudis entre 11h00 et 14h00 aux jeunes de 12 à 18 ans. Un four micro-onde sera à leur disposition pour réchauffer leur déjeuner. Une petite restauration (hot-dogs, croque-monsieur, soupes lyophilisées) sera en vente.

Nous vous attendons nombreux !

**L'équipe du local du SAS**

## Cressy

Nous vous informons que l'ouverture du local de Cressy les vendredis soir est désormais destinée aux jeunes dès 11 ans.

**L'équipe du local de Cressy**



## Nouvelles de dernière minute à Cressy

La Commune, en collaboration avec la Mairie de Bernex, met en place un projet visant une dynamisation de la participation des habitants du quartier de Cressy.

Deux mesures ont été prises :

- une permanence intercommunale de proximité, assurée par M. Patrick Renlund, responsable du service social et jeunesse de Bernex, et Mme Elena Giario, responsable du service social de Confignon, les mardis matin de 10h00 à 12h00 dans le bureau situé dans le bâtiment central de l'école de Cressy (tél. 0227571375) et ce depuis le 2 décembre;
- un travail en étroite collaboration avec l'Association des Habitants de Cressy.

Nous vous détaillerons l'ensemble de cette collaboration dans le prochain numéro !

Mais que se passe-t-il dans le préau de l'école si tôt en ce dimanche 14 septembre pluvieux et venteux ? Ah !... Mais ce sont les fourmis orange de l'AHC qui s'agitent pour la 5<sup>ème</sup> Fête de Cressy ! Et elles sont déjà maquillées sur les joues avec leurs drapeaux d'origine ! Ah ! J'ai compris !... Mais c'est l'année de l'interculturalité !

Les réflexions vont bon train pour placer les différentes tables sous le préau de l'école, de l'aula et de la tente rouge. Mais où mettre la table de la caisse, celle des pâtisseries du BUPP, celle de l'apéritif, celle des cocktails... Au secours ! Est-ce que rien n'a été oublié ?

Les fourmis ont tant à faire qu'elles ne savent plus où donner de la tête : les tables sont posées, les bancs sont dépliés, les nappes sont mises, la tente est montée, la tombola est exposée, la buvette est organisée, le pain est coupé, l'apéritif est installé, la salade est assaisonnée, les premières saucisses et steaks sont déjà dans une glacière à côté du grill, la vaisselle compostable est mise aux différents endroits, les boissons sont prêtes à être bues.

Mais au fait, où est la machine à café ? Les fourmis ont besoin de forces pour continuer !

Après un petit repos bien mérité, l'effervescence reprend : il faut encore monter les panneaux d'affichage, sortir le podium, voir si les haut-parleurs fonctionnent, mettre en place le stand cocktail et celui de l'AHC, poser toutes les affiches du programme de la journée sur les tables, scotcher le programme, la liste des sponsors, aussi la liste des prix sur les panneaux d'affichage... et encore des tas de petites choses anodines mais qui doivent être faites.

Les deux fourmis masculines tournent autour du grill. Mais... il ne fonctionne pas ! Le gaz n'arrive pas ! ? Qui a un tournevis ?... Après un montage et un remontage... eureka ! Ils ont trouvé, le grill se met à chauffer. Mais un seul côté crache son gaz bleuté, l'autre semble définitivement bouché. Les fourmis maîtres-ès-grillades devront donc se contenter de la moitié pour griller les saucisses et les steaks.

Les ballons sont gonflés à l'intérieur au vu de la présence de petites gouttelettes transparentes tombant du ciel. La fourmi s'occupant de cette activité est bien contente de pouvoir être à l'abri, car la bise s'est levée et ses pattes commencent à geler.



Mais d'un coup, une bourrasque emporte la tente ! Quelle horreur ! Toutes les fourmis accourent ! Celles qui sont le plus près arrivent à l'attraper en l'air, mais... en voulant la réinstaller, elles se rendent compte qu'un montant est cassé. Il faut donc l'enlever et la faire sécher dans l'aula... et, oh panique, improviser et réorganiser le stand buvette et grillades. Heureusement que le cerveau des fourmis est bel et bien actif et tout est réinstallé en un temps éclair, car les premières personnes arrivent pour l'apéritif !

Il y a des personnes seules, des gens avec leurs enfants en poussettes ou plus grands, des personnages politiques des communes de Bernex, Confignon et Onex et des personnes âgées habitant aux Charmettes. Tout le monde se mélange et un bruissement de conversations parvient jusqu'au fond de notre si joli quartier.

Les enfants se précipitent pour mettre leurs noms sur les étiquettes, puis un, deux, trois... les couleurs se mélangent et les ballons prennent de l'altitude. C'est magique !

Au moment où la bonne odeur des grillades commence à effleurer les narines et à faire gargouiller les ventres, la fourmi en charge des annonces au micro claironne à tous vents que les stands sont ouverts.

Le premier stand pris d'assaut est celui de la tombola. Les enfants ont les yeux brillants d'envie devant tant de belles choses : un bateau gonflable, des bons d'entrée aux Bains de Cressy, un bon-repas au restaurant thaï de Confignon (slurp, miam, miam), des bijoux, des crayons, des stylos, des peluches, des sacs, des porte-clés, des puzzles et tant et tant d'objets offerts par les sponsors et les habitants qu'il serait trop long de les énumérer tous.

Les gens commencent à manger (saucisses, steaks, salade, hot-dogs) au son de la musique folklorique jouée par la Brante (groupe de Bernex). Ils sont quatre musiciens en habits traditionnels.

Puis les activités et les spectacles s'enchaînent : tecktonic, danses et farandoles d'Europe, danses et percussions du Bur-

kina Faso, danse folklorique portugaise, spectacle de théâtre d'enfants du quartier, maquillage, tours en charrettes tirées par des poneys, coloriage de drapeaux du monde, château gonflable, grand mémory de drapeaux, concours sur les connaissances du monde, tournoi de foot, concours du panier garni. Il y a de quoi réjouir petits, moyens et grands. De plus, le soleil fait de petites apparitions... quel baume pour réchauffer encore plus l'atmosphère !

Mais qu'est-ce que c'est que cette bonne odeur de cardamome qui plane sur Cressy ? Bien sûr, ce sont les traditionnelles gaufres de la Fête ! Les fourmis n'y résistent pas non plus, elles trouvent chacune le temps de venir s'y lécher les babines, euh non, les antennes... Les pâtisseries faites par les jeunes du BUPP sont toutes aussi appétissantes.

Mais... il est déjà 18 heures ! La Fête est malheureusement finie et les fourmis ne peuvent pas encore allonger leurs pattes : il y a tout à ranger ! Hou là là !

En plus des huit fourmis organisatrices, il y a eu 22 apprentis-fourmis qui ont œuvré tout au long de la journée. Sans ces apprentis, les huit fourmis organisatrices auraient dû ranger leurs antennes. C'est donc avec beaucoup de gratitude qu'elles remercient toutes ces bonnes volontés venues offrir un moment de leur temps si précieux lors de cette journée inoubliable. Elles remercient aussi les quatre jeunes du local en gestion accompagnée de Cressy. Ils sont restés deux heures chacun et ont mis la main à la pâte comme personne.

Elles remercient encore les autorités de Confignon et Bernex pour leur aide en logistique (apport du matériel de manifestation, impression des affiches).

A l'année prochaine, même date, mêmes heures. Non, non, non, la date est autre ! Ce sera le **dimanche 27 septembre**. Retenez donc tous cette date !

**Le comité de l'AHC**  
(Association des habitants de Cressy)

# au-delà des thuyas ...

## AMICALE DE PETANQUE DE CONFIGNON



Qui ne nous a déjà aperçus et n'a pas entendu nos boules de pétanque s'entrechoquer?

Notre terrain se trouve dans le préau de l'ancienne école près de notre local : le petit chalet.

Nous bénéficions de beaux terrains ombragés, minutieusement préparés et entretenus par des membres fidèles.

Notre société est riche de plus de 50 membres non licenciés, c'est une amicale et nous avons fêté son 15<sup>ème</sup> anniversaire l'année dernière. Mais l'association existait bien avant, sans statuts officiels.

Nous organisons et participons à des tournois, nous nous déplaçons dans le canton et en Suisse pour différents tournois (Avu-

sy, Bardonnex, Plan-les-Ouates, Vouvry, St-Maurice, etc.).

Nous nous sommes plusieurs fois occupés des entraînements et des tournois juniors pour les enfants des écoles de Confignon. Ces rassemblements ont eu beaucoup de succès, aussi bien auprès des enfants que des spectateurs (les parents), et nous pensons rééditer ce tournoi en 2009.

Quelques membres se rendent également à Vessy pour jouer et faire jouer des résidents. Ces visites sont très appréciées des aînés.

Les membres se réunissent à Confignon les mercredis, où des mêlées sont organisées, du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre et à Onex aux Racettes (terrains couverts du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril). Le dimanche est également apprécié et l'apéritif est servi avant ou après les jeux aux alentours de midi; il arrive parfois aussi qu'une grillade soit improvisée.

Mais, souvent, il suffit de se rendre n'importe quel jour aux terrains pour voir des amis et disputer une petite partie de boules bien sympathique!

Si ce petit article vous a intéressé, sachez que nous sommes toujours disposés à accepter de nouveaux membres, habitants de Confignon. Alors n'hésitez pas à venir nous voir!

**Alain Borloz**, président



Qui n'a pas encore remarqué les trois courts de tennis au bas du village?

Le saviez-vous, ils sont là depuis 16 ans... un bail et surtout une belle histoire.

Au départ, un groupe de passionnés, visionnaires et volontaires. Pratiquer du tennis à Confignon, voilà un joli rêve... Depuis, de nombreux membres jouissent de cette belle infrastructure avec un réel plaisir!

Notre club est un club d'extérieur qui débute ses saisons au printemps et les termine en automne. Si la météo est clémente, les membres peuvent jouer toute l'année en respectant bien évidemment l'entretien des courts.

Le club s'est toujours réjoui d'accueillir des enfants aux cours de tennis et cela continue avec une ribambelle de juniors, qui profitent également de jouer dans les salles de gym de Confignon en hiver.

Au long de toutes ces années, le club a vécu grâce à un comité qui s'est toujours mobilisé avec beaucoup d'enthousiasme. Merci à tous ceux qui se sont engagés à donner une couleur au club tout en entretenant un dialogue avec la commune, active un TCC pérenne.

Le TC Confignon connaît depuis quelques temps une baisse de fréquentation qui s'avère générale dans le monde tennistique, mais nous restons confiants. Notre plaisir et notre défi sont que ce lieu reste un club sportif de village convivial afin de satisfaire ses membres et d'offrir le meilleur confort possible.

Le club a besoin de vous; sachez que le comité actuel est à la recherche de nouvelles forces pour évoluer et amener des idées innovantes! Si, en plus du plaisir de taper dans la balle vous souhaitez rejoindre le comité, n'hésitez pas!

[www.tccconfignon.ch](http://www.tccconfignon.ch)

A bientôt!

**Le comité du TCC**



Les personnes, les sociétés culturelles et sportives domiciliées à Confignon qui souhaitent apporter leur contribution au Conf'Infos (article, information...) peuvent remettre leur texte à la Mairie d'ici au :

**26 janvier 2009**  
(parution fin mars).

### PROCHAINES MANIFESTATIONS COMMUNALES

Date	Manifestation	Lieu	Organisation
<b>DECEMBRE 2008</b>			
16	Ciné-Kid: Le ballon rouge et Crin Blanc	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
18	Arbre de Noël	Salle communale Confignon	A.I.C
18	Jeux de Noël	Ecole Steiner	Ecole Steiner
<b>JANVIER 2009</b>			
8	Ciné-Mondes: La maison jaune	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
9	Apéritif communal	Salle communale	Commune de Confignon
13	Ciné-Kid: Les animaux amoureux	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
13	Ciné-Club: De l'autre côté	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
17	Course de modèles réduits	Salle communale	AMRC
22	Ciné-Mondes: Les méduses	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
24	Fête pour la nouvelle année	Salle communale	Fondation pour la petite enfance
26	Soirée d'information	Ecole Steiner	Ecole Steiner
27	Ciné-Club: Beignets de tomates vertes	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
27	CinéKid: Kiki la petite sorcière	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
30	Soirée poétique des élèves de 10 <sup>ème</sup> classe	Ecole Steiner	Ecole Steiner
31	Concert Samedi d'hiver	Salle communale	Communes Confignon et Bernex
<b>FEVRIER 2009</b>			
3	Classes ouvertes	Ecole Steiner	Ecole Steiner
5	Ciné-Mondes: L'île-Ostrow	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
17	Ciné-Kid: Max & Co	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
21	Course de modèles réduits	Salle communale	AMRC
22	Concert	Salle communale	M. Willy Gerber
24	Ciné-Club: The Hours	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
26	Ciné-Mondes: Train de nuit	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
26	Le monde merveilleux des volcans (documentaire)	Aula de l'école de Lully	Mairie de Bernex
28	Théâtre La Tulipe noire	Salle communale	AIC
<b>MARS 2009</b>			
1 <sup>er</sup>	Théâtre Les Stroumpfs	Salle communale	Les Stroumpfs
3	Ciné-Kid: Charlie Chaplin	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
7	Repas des aînés	Salle communale	Mairie
10	Ciné-Club: Ben X	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
12	Ciné-Mondes: Le cahier	Aula Collège de Saussure	Culture & Rencontre
15	Course de modèles réduits	Salle communale	AMRC
17	Ciné-Kid: Le renard et l'enfant	Culture & Rencontre	Aula Collège de Saussure
24-29	Artisan'Art	Salle communale	Artisan'Art



## Résumé de la séance du CM du 23.9.08

## LE CONSEIL

La séance du Conseil municipal du 23 septembre a commencé par un hommage aux quatre anciens conseillers disparus durant l'année, MM. François Lancoud, Walter Bösigger, Eugène Beson et Georges Ritter. Ensuite, MM. Alpha Ayande et Melik Özden de Voix de Gauche ont prêté serment en remplacement de Mmes Danielle Jacques-Walder et Malika Michel qui ont démissionné en juin.

Le tableau ci-dessous résume les nouvelles compositions des commissions.

Dans cette séance, le Conseil municipal a accepté à l'unanimité les nouveaux règlements pour le cimetière et le columbarium. Cette refonte permet une meilleure compréhension des règles, une adaptation à l'évolution des besoins dans ce domaine et une meilleure gestion des emplacements.

Le débat le plus animé a concerné le projet de résolution, déposé le 22 avril 2008 par les conseillers municipaux des partis de l'Entente, intitulée "Pour une maîtrise des

coûts inhérents à la politique d'accueil de la petite enfance à Confignon". Cette résolution demande de maintenir l'offre d'accueil tout en développant les familles d'accueil, de centraliser les tâches administratives de la fondation de la petite enfance auprès de l'administration communale et de plafonner les budgets 2009 à 2011 (avec une indexation annuelle de 2%) sur les bases d'une étude de la fondation effectuée par un expert indépendant. La résolution a été étudiée par les commissions Sociale et Fi-

nance qui ont proposé d'augmenter le plafond de CHF 800'000.- à CHF 850'000.-, soit un montant supérieur au budget 2008. Un rapport de minorité demandant aux membres du Conseil de refuser cette résolution a été déposé par Voix de Gauche, qui estime que la résolution n'est pas applicable et que le plafond fixé est insuffisant. Au cours des débats, Voix de gauche a proposé de porter le plafond à CHF 1'200'000.-. Cette contre-proposition a été refusée par 9 voix contre 7 et une abstention. La résolution, avec un plafond de CHF 850'000.-, a été acceptée par 9 voix contre 7 et une abstention.

Le Conseil a ensuite examiné deux demandes de crédits d'étude pour les aménagements du périmètre PAC Bernex-Est (CHF 75'000.-) et l'aménagement de la zone de développement des Cherpines (plaine de l'Aire Est) (CHF 200'000.-). Ces crédits permettront à la commune de participer activement aux aménagements que le canton étudie actuellement et de profiter de cette opportunité pour un aménagement cohérent de son territoire. Ces demandes ont été renvoyées aux commissions de l'Aménagement, des Finances et des Sports, cette dernière n'étant concernée que par le PAC Bernex-Est, en phase avec la résolution acceptée par le Conseil municipal le 24 juin 2008.

Enfin, M. Dinh Manh Uong a présenté le projet de budget de fonctionnement 2009. Ce dernier a été envoyé dans toutes les commissions pour analyse.

**Daniel Blondin**

Vice-président du Conseil Municipal

Nom		Commissions							Fondations			
		Sociale	Culture	Durabilité Energie Environn.	Finance Gestion	Sécurité Sports Santé Naturalis.	Aména- gements Construct. Equipements	Rédac. Conf'infos	FEVE	FL	CIV	Déco
Dreier, Alain	LIB					D	D	D		P	D	
Joliat, Françoise	VdG	D	D					D	D			D
Uong, Dinh Manh	PDC			D	D			D				
Akesson, Klas	LIB			m	m			m				
Ayande Alpha	VdG	m	m									
Baier, Eric	VdG			P	m						m	
Blondin, Daniel	PDC			m						s	m	
Bujard, Vincent	RAD				m		P		m	m		
Chanson, Olivier	VdG				vP	P						
Demaurex, Sophie	VdG	m							m			
Dunant, Samuel	LIB	P							m	vP		
Graf, Catherine	LIB		vP			m		m				
Jaccard, Roger	RAD	m		m				m				
Jacot des Combes, Bertrand	LIB			vP								m
Kormann, Jean-Claude	VdG									vP	m	
Lindenmeyer, René	LIB		m		P						m	
Marini, Bruno	PDC		m			vP						
Marini, Lillia	PDC	vP			m				m			m
Mazzola, Maurice	VdG									m		
Ozden Melik	VdG		m	m							m	
Reichenbach, Pascale	LIB	m				m						
Soulier, Denis	PDC		P					m				

D = responsable du dicastère, P = président, vP = vice-président, m = membre

FEVE = Petite enfance, CIV = Centre Intercommunal de Voirie, FL = Fondation pour le Logement, Déco = Fondation pour la gestion du Fond de Décoration

## au-delà des thuyas ...

### (culture & rencontre)

#### La danse en conférences

Dialogue entre la musique et le mouvement, la danse est un art qui puise son origine dans les rituels des premières civilisations; une manière d'appréhender le destin et le divin, c'est-à-dire le mystère de l'homme. Quant on parle de la danse au XX<sup>e</sup> siècle, on évoque les ballets Béjart ou les ballets russes, mais notre connaissance s'arrête souvent là! La fondation

Culture & Rencontre vous propose, en collaboration avec *Danse plus*, quelques clés de lecture pour mieux comprendre et donc mieux apprécier cet art dont le développement au XX<sup>e</sup> siècle a connu un épanouissement sans précédent.

Trois conférences seront données par Mme F. Poudru (Paris) à l'aula du collège de Saussure à 20h30.

#### 29 janvier 2009

*Les Ballets russes première partie*

#### 17 février 2009

*Les Ballets russes deuxième partie*

#### 31 mars 2009

*Ballet social, ballet politique, à travers l'œuvre de Kurt Jooss*

### Samedi d'hiver couleur trash

31 janvier 2009 • Salle communale de Confignon

La 6<sup>ème</sup> édition du Samedi d'hiver musical de la Champagne est déjà là et l'on a peine à retenir les sons qui grondent et tonnent dans les caves et les locaux de répétition de la région. Pendant que les lignes de basses se peaufinent scientifiquement, les solos de guitare, eux, s'affûtent minutieusement... la Salle communale de Confignon se prépare pour la troisième fois à accueillir cette soirée détonante qui risque fort de faire vaciller le fringant bonhomme de neige des voisins, oups!

Dès à présent hôte habituel de cette manifestation tonitrueuse de la rentrée scolaire d'hiver, la Commune de Confignon, avec le fidèle concours de toutes les communes de la Champagne, a l'immense plaisir de présenter un programme 2009 qui se frottera cette fois-ci aux références musicales les plus éclectiques, nous rappelant les vieux briscards de Metallica ou autres Nirvana et consorts.

N'oubliez pas notre traditionnelle soupe-saucisse-fromage qui vous attend impatiemment, ce jour-là, de 16h à minuit.

Nous rappelons que ce podium a pour but de permettre à notre jeunesse, désireuse de s'exprimer par le biais de la musique, de bénéficier d'infrastructures régionales de qualité afin de faire entendre et connaître l'expression artistique qui lui tient à cœur. Beaucoup de plaisir à tous!